

Message du Président

Asie 2008, Danang

En mars, j'ai rencontré le Vice Président Azhari bin Ghazalli au Vietnam lors du Symposium International sur les ressources en eau et l'énergie renouvelable en Asie, organisé par la Maison de publication de la Revue sur l'Energie Hydraulique et les Barrages, où la CIID a présenté sa perspective sur le développement agricole et rural. Nous espérons que notre participation à cet événement clé permettra au Vietnam de reprendre ses activités au sein de la CIID. Cette rencontre a aussi fourni à la CIID l'occasion de s'adresser à nouveau à une audience plus large pour évoquer la nécessité de disposer de plus de ressources en eau dépendables pour l'agriculture et notre soutien continu pour investissement au stockage.

Partenariat Afrique, Tunis

Le même mois, j'ai également représenté la CIID à la réunion préliminaire de l'Equipe de Pilotage à agence multiple pour promouvoir l'investissement à l'eau agricole en Afrique. La réunion fut tenue à Tunis fin de la Première Semaine de l'Eau Africaine co-présidée par la Banque de Développement Africain et la Banque Mondiale. Les organisations et les agences de financement bilatérales telles que la FAO, l'IFAD, l'IPTRID, l'IWMI, la CIID, et l'ARID y ont participé (qui sont actuellement membres de ladite Equipe de Pilotage). J'étais heureux d'annoncer la "Préférence marquée de la CIID à l'Afrique" déjà signalée l'année dernière par nos vice présidents et le Comité Permanent de la Planification de la Stratégie et des Affaires Organisationnelles (PCSPOA). Certes, la CIID peut apporter ses contributions à l'Equipe de Pilotage en mobilisant d'importants investissements aux ressources en eau pour l'agriculture en Afrique.

CSD-16, New York

En mai, la CIID a eu le privilège de tenir une réunion simultanée lors de la 16^{ème} Réunion de la Commission sur le Développement Durable (CSD) au siège de l'ONU à New York. Il était approprié qu'une attention spéciale fut accordée à l'eau dans le programme de CSD, et nous y étions présents pour la première fois, ainsi que de nombreux collègues des Nations Unies.

Je suis reconnaissant au Comité National Israélien de la CIID pour avoir prévu un point sur la CIID à l'ordre du jour de la réunion qu'il a organisée. Tous les pays et principaux groupes étaient invités à y participer. Quoique le nombre de participants ne fût pas au niveau de la capacité assise de 680 sièges de la salle, les excellentes contributions apportées par le panel (dont la FAO, l'IFAD, le CME et le Winrock) ont donné lieu à des débats candides sur le sujet « L'Eau et l'Agriculture pour mettre fin à la Pauvreté » - que la CIID avait retenu en priorité pour se préparer au 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau, à Istanbul, mars 2009. Nous avons aussi souligné le fait que l'importance des usages à but multiple de l'eau, bénéfiques aux pauvres, ne se reflète nullement dans les systèmes formels. Ce sujet est d'un intérêt particulier à notre Equipe de Pilotage sur l'Atténuation de la Pauvreté et les Moyens de Vie (EP-PAUVRETE).

Le fait que la CIID a pu tenir une telle réunion étant impliquée dans des activités similaires, a fortement impressionné de nombreux autres outre les délégués et participants à cet événement. Mes remerciements à tous ceux qui ont apporté leurs contributions.

Plusieurs experts du panel de la réunion CIID figuraient aussi dans le panel de la réunion parallèle organisée en Ouganda, par la FAO-IFAD, présidée par Mme. Maria Mutagamba du Ministère de l'Eau et de l'Environnement, pour lancer la nouvelle initiative « L'Eau et les pauvres des régions rurales » des pays pour améliorer les moyens de vie en Afrique sous saharienne.

De nouveau, l'accent étant mis sur l'Afrique, les présentations ont porté sur le processus d'exploitation du potentiel qui existe dans le continent africain – sujet traité auparavant par la FAO lors de la dernière conférence régionale tenue en Afrique du sud. Une autre occasion se présente pour vous rappeler que l'irrigation n'est pas uniquement concernée par le réseau des canaux et le tuyautage, mais concerne aussi la gestion d'eau du sol en général, y compris l'assainissement agricole, le drainage et l'irrigation informelle.

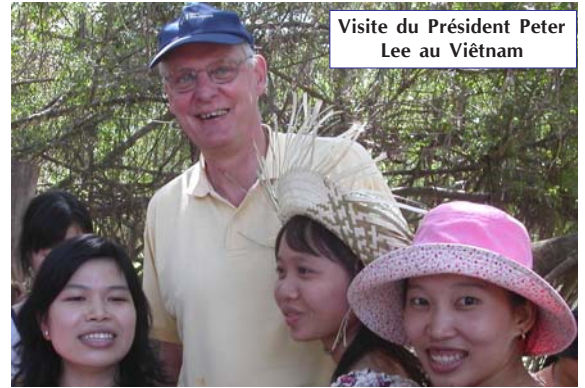


Photo: Maureen Lee

Discours Gerald Lacey, Londres

Chaque année, la CIID (ICID.UK) tient un discours mémorial Gerald Lacey, pour le meilleur des thèmes de son régime, sur la conception des canaux largement utilisés en Afrique du Sud. Cette année Sir Gordon Conway, conseiller scientifique du DFID et Président de la Société Royale, qui a traité la question « Comment nous allons nourrir le monde ? » et a évoqué la nécessité de se livrer dans une révolution doublement verte. Il s'agit d'une question pertinente à la crise alimentaire actuelle, et nous sommes guidés par la perspective qu'il nous a indiquée en tant qu'écologiste agricole (en donnant également ses avis sur diverses autres questions qui s'ensuivaient). Alors que la tendance des prix actuels peut connaître une ascension, la plupart conviendraient que l'ère de nourriture et de combustible à bon marché est déjà fini. Mobiliser d'autres mesures économiques pouvant accélérer la production agricole pour satisfaire la demande, exige une meilleure compréhension de la part de ceux qui émettent des points de vue divergents.



Peter Lee
Président, CIID

Etablie 1950, la Commission Internationale des Irrigations et du Drainage (CIID) est une Organisation Internationale Non-Gouvernementale Scientifique, Technique, volontaire et bénévole, ayant son siège social à New Delhi, Inde. Lettre CIID (trimestrielle), Texte original en langue anglaise déjà paru.

Sommaire

• Evénement parallèle de la 16 ^{ème} Session de la CSD	---	2	Gestion d'Eau Agricole	---	5
• CIID se prépare pour le 5 ^{ème} FME	---	3	• Annonce publicitaire – SonTek	---	6
• Conservation de l'eau en Chine	---	4	• Partenariat Eau-Agriculture en Afrique Sous-Saharienne	---	7
• Renforcement de la capacité dans la	---		• Evénements futurs CIID	---	8

Participation CIID à la 16^{ème} Session de la Commission des Nations Unies sur le Développement Durable (CSD), New York

La 16^{ème} session de la CSD-NU fut tenue du 5 au 16 mai 2008 à New York, qui a mis l'accent sur les questions thématiques telles que l'Agriculture, le Développement Rural, la Terre, la Sécheresse, la Désertification et le Continent Africain. A cette occasion, ont été organisés plus de 80 événements parallèles à part les sessions principales. La CIID a eu l'honneur de tenir le 12 mai 2008, un événement parallèle sur le 'Rôle de l'eau pour relever les défis qui se posent en matière de pauvreté et de sécurité alimentaire'. Dans son discours inaugural, le Président Peter Lee a élaboré davantage sur les liens qui existent entre l'eau, la nourriture et la pauvreté. Le Comité National Israélien de la CIID (ISCID) a organisé cet événement dans les locaux l'Institut d'Exportations Israéliennes et de Collaboration Internationale. Le Secrétaire de l'ISCID fait brièvement une présentation à ce sujet.

La Commission des Nations Unies sur le Développement Durable (CSD) fut créée par l'Assemblée Générale des NU en décembre 1992 pour assurer le suivi des activités de la Conférence des Nations Unies sur l'Environnement et le Développement (UNCED), connue également sous le nom de 'Sommet de la Terre'. La « Déclaration de Rio sur l'Environnement et le Développement » fournit aussi les directives générales pour le suivi du Plan d'Action de Johannesburg et sa mise en œuvre (JPOI) aux niveaux local, national, régional et international. La CSD se réunit chaque année à New York dans le cadre du programme de deux ans. Chaque programme met l'accent sur les questions spécifiques thématiques et intersectorielles. Le Programme actuel (2008-2009) met l'accent sur l'agriculture, le développement rural, la terre, la sécheresse, la désertification et le continent africain. La Commission a souligné la nécessité d'accroître les investissements en recherche et développement dans les domaines de technologie agricole innovatrice durable, et d'infrastructure dans les pays en développement.

Un événement parallèle portant sur le 'Rôle de l'eau pour relever les défis qui se posent en matière de pauvreté et de sécurité alimentaire' a été organisé conjointement par la CIID et le Comité National Israélien de la CIID (ISCID) à la 16^{ème} CSD. M. Peter Lee, Président CIID, a animé les discussions du panel où ont participé les représentants de l'IFAD, de la FAO, du Winrock International, de la CME, outre les représentants de l'ISCID. Dans son discours inaugural, le Président Peter Lee a mis l'accent sur les liens qui existent entre l'eau, la nourriture et la pauvreté. Il a été noté que l'agriculture qui traite la pauvreté et la

sécurité alimentaire, est le principal usager de l'eau. Pour relever le défi qui se pose devant la croissance des besoins alimentaires au niveau global, il est nécessaire de faciliter l'accès à l'eau et à la terre aux pauvres des régions rurales.

Les rôles futurs de l'eau et de l'agriculture visent le développement de la sécurité alimentaire, les moyens d'existence ruraux, et l'utilisation plus productive des ressources naturelles pour nourrir la population.

Comme indiqué par M. Jean-Marc Faurés (FAO), les nouveaux défis qui se posent à l'agriculture irriguée, proviennent de la montée des prix des produits alimentaires, de la situation très serrée du marché des produits de base, des préoccupations environnementales croissantes, des infrastructures d'irrigation désuètes, du changement climatique, et des demandes croissantes en bioénergie. Le changement rapide provoque la pénurie croissante des ressources en eau et affecte les pauvres. Dr. Daniel Zimmer du Conseil Mondial de l'Eau (CME) a précisé qu'à moins qu'il n'y fût de changement dans la productivité de l'eau et le régime alimentaire, il serait nécessaire de disposer d'un complément d'apport d'eau pour l'agriculture, permettant ainsi d'arriver au niveau de 5600 milliards de mètres cubes d'ici à l'an 2050 par rapport au chiffre actuel de 2600 milliards de mètres cubes.

Le panel a discuté diverses solutions pour relever les défis qui se posent à l'eau. Dr. Zimmer a souligné le fait que l'avenir



Réunion parallèle FAO-IFAD, (de G. à D.) Président Peter Lee, Dr. Mary Renwick (Winrock), Mme. Maria Mutagamba, Ministre de l'Eau et de l'Environnement de l'Ouganda, et Dr. Pasquale Steduto (FAO).

de la nourriture et de l'eau dépend surtout de la croissance de la productivité des petites fermes. M. Rodolph Cleveringa (IFAD) a discuté la stratégie de réduction de la pauvreté par des interventions ciblées en matière d'eau et des moyens d'existence rurale. Dr. Mary Renwick de Winrock International a souligné que l'utilisation à but multiple des services de l'eau pourra donner des avantages financiers et non financiers si la question de pauvreté est étudiée dans tous ses aspects en. Dr. Jorge Tarchizky (Israël) a élaboré sur l'utilisation des eaux traitées en irrigation pour accroître la production alimentaire dans les régions arides, ce qui peut se faire aussi bien dans les grandes régions métropolitaines que dans les petits villages.

Pour complément d'informations sur la 16^{ème} CSD, aller au site web : <<http://www.un.org/esa/sustdev/index.html>>

Prix WatSave CIID 2008 : Appel à candidature

Les candidatures pour le Prix WatSave CIID 2008 commencent à nous parvenir. **Le 30 juin 2008** est la date de clôture pour le dépôt des candidatures. L'inscription est ouverte aux professionnels/équipes des pays membres et des pays non membres CIID. Au cas où une candidature est présentée par un pays non membre, celle-ci doit être canalisée et validée

par un comité National actif de la CIID. Les Comités Nationaux sont priés d'intervenir auprès de ceux engagés dans les activités de conservation de l'eau, et ayant accompli des réalisations de marque, pour qu'ils déposent leur candidature à ces Prix.

Les candidats peuvent télécharger du site web <www.icid.org/awards.html>

toutes les informations relatives aux Prix. Les Prix WatSave CIID 2008 seront décernés lors de la 59^{ème} réunion du CEI et du 20^{ème} Congrès, octobre 2008, Lahore, Pakistan. Pour complément d'informations, s'adresser au Secrétaire Général CIID, à : icid@icid.org.

Préparation CIID pour le 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau



En tant que l'unique organisation de ce type qui représente la Gestion d'Eau Agricole dans le monde, la CIID répond à l'invitation qui lui a été adressée par le Comité d'Organisation du 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau et le Conseil Mondial de l'Eau marquant par là sa présence en vedette aux prochaines réunions d'Istanbul en mars 2009. Conformément aux décisions prises aux réunions du 58^{ème} Conseil Exécutif International de Sacramento, la CIID apportera ses contributions aux thèmes et sujets choisis dont le principal est « L'Eau pour la nourriture ». Le Secrétaire CIID, K.N. Sharma fournit brièvement des éléments d'informations sur les préparatifs de ce forum et les contributions CIID à cet événement.

En tant que l'une des coordinatrices du sujet 2.3 « L'Eau et la Nourriture pour mettre fin à la pauvreté et la faim » du Thème 2 – « Progrès du Développement Humain et Rôle du But de Développement Millénaire (MDG) », la CIID a lancé un rapport de discussion préparé par le VPH Henri Tardieu et le Président Hon. Bart Schultz, lequel a été largement diffusé aux organisations membres du consortium, aux individus et aux groupes qui y sont intéressés. Ce rapport a été également affiché sur le site web CIID http://www.icid.org/index_e.html.

Le rapport de discussion portant sur le sujet 2.3 – « L'Eau et la Nourriture pour mettre fin à la pauvreté et la faim », cherche à étudier une série de problèmes qui exercent un impact sur la production alimentaire. Cela comporte entre autres les aspects interliés tels que les tendances du marché global, la sécurité, la nourriture, les investissements, l'équité et la durabilité environnementale, la montée du prix des produits alimentaires, l'accès de pauvres à la terre et à l'eau, etc. Le rapport de discussion cherche à étudier à quel point les améliorations institutionnelles et techniques de gestion d'eau (collecte d'eau, irrigation, drainage, recharge artificielle, etc.) peuvent contribuer à la superficie cultivée actuelle, avec ou sans intervention du système de gestion d'eau, pour satisfaire les demandes alimentaires croissantes. Le rapport cherche aussi à étudier si la modernisation des systèmes d'irrigation et de drainage dans son sens plus large (technique, gestion, finance, environnement) est nécessaire, en grande échelle dans les pays en développement, pour atteindre le niveau d'augmentation requis dans la production alimentaire. Les questions telles que la conservation de l'eau pour d'autres usages et la conservation des ressources financières pour le développement des ressources en eau font également l'objet de discussion dans le rapport. Dans ce contexte, il convient de tenir en compte les effets des facteurs externes tels que l'impact des terres utilisées pour production culturale à énergie biotique, le changement climatique global, le commerce virtuel de l'eau, la fluctuation des marchés agricoles, les prix des produits etc.

Alors qu'il est espéré que les biocarburants puissent donner aux pays les moins développés et aux pauvres fermiers de nouvelles opportunités d'emploi leur

permettant de relever leur niveau économique et leur moyens d'existence, le rapport discute l'impact au niveau global des cultures à énergie biotique, la nécessité de sécurité alimentaire, le risque et la capacité d'amortir le choc dû à l'offre insuffisante des denrées alimentaires, les prix des produits agricoles, ainsi que l'impact probable de production de biocarburant sur l'environnement.

Il est reconnu qu'il n'est pas possible de satisfaire la demande de production alimentaire avec les ouvrages existants et les tendances de production actuelles dans les régions irriguées et pluvieuses. Un changement significatif sera nécessaire aux niveaux national, régional et global s'il faut y parvenir. Il faut avoir recours à une combinaison optimale des systèmes à petite et grande échelle dans les conditions actuelles et futures. Le rapport essaie de souligner toutes ces questions dans un environnement dynamique qui affectent l'utilisation de la terre et de l'eau et les tendances d'exode rural vers les régions urbaines.

Outre le sujet 2.3, la CIID propose de contribuer à divers sujets : 1.1 sur « L'adaptation aux changements climatiques : compréhension de l'impact du changement climatique, évaluation de la vulnérabilité et mesures d'adaptation », 3.2 sur « La disponibilité des ressources en eau adéquate et la création des facilités d'infrastructure de stockage d'eau pour satisfaire les besoins en eau agricoles et urbains, et les besoins en énergie », 2.4 sur « L'optimisation des usages multiples des systèmes d'eau – fourniture d'eau et irrigation », 4.2 sur « L'Amélioration de la performance par des approches réglementaires », et aussi aux sujets tels que 1.3 sur « L'Atténuation des désastres » auxquels le GT CIID sur DDRM a manifesté un intérêt spécial. La CIID jouera un rôle catalyseur dans la participation d'autres partenaires de l'IWALC au sujet 6 sur "Education, la connaissance et le renforcement de la capacité" en particulier au thème qui relève du sujet 6.3 sur "L'Utilisation des actifs des associations professionnelles et des réseaux pour réaliser les Buts de Développement Millénaire (MDG) » { conjointement avec l'Association Internationale de Génie Hydraulique et de Recherche (IAHR) et d'autres }. Un rapport préliminaire portant sur le sujet 3.3 « la Conservation des Ecosystèmes Nationaux » a

été affiché sur le site web du 5^{ème} FME par Dr. G A P H van den Eertwegh, Secrétaire du GT-ENV au nom de la CIID, pour démontrer notre intérêt à ce sujet.

La participation au processus de préparation du rapport sur le Développement de l'Eau Mondiale est un autre moyen de la CIID pour contribuer au 5^{ème} Forum Mondial de l'Eau. Il s'agit d'un rapport important sur l'eau, facilité par le Programme d'Evaluation de l'Eau Mondiale (WWAP) dans le cadre de « UN-Water ». Les Rapports des Nations Unies sur le Développement de l'Eau Mondiale (WWDR) publiés tous les trois ans conjointement avec le Forum Mondial de l'Eau, fournissent une revue détaillée de l'état des ressources en eau douce dans le monde. Ces rapports font état des actions engagées dans le passé, les défis qui se posent actuellement, et les opportunités qui se présentent aux responsables de décision de mieux s'informer à partir des récentes données fiables qui puissent aider à changer les manières dont on utilise les ressources en eau. Avec les efforts conjugués de 24 agences et des entités des NU qui travaillent en partenariat avec les gouvernements, les organisations internationales et non-gouvernementales et d'autres parties prenantes, l'Axe Majeur du 3^{ème} WWDR sera "l'Eau dans le contexte d'un monde changeant". Un Comité Consultatif Technique a été constitué, chargé de guider dans le processus de préparation du 3^{ème} WWDR, et la CIID est heureuse d'avoir en son sein Prof. Lucio Ubertaini (ITAL-ICID) et le Secrétaire Général M. Gopalakrishnan en tant que membres qui contribuent.

Par ailleurs, le Président Peter Lee a participé au Programme WWAP du groupe d'experts qui a reconnu l'importance du stockage et de la résilience et de celle de productivité agricole. Un chapitre du 3^{ème} WWDR est consacré exclusivement à l'Eau pour les besoins de l'homme et de l'Ecosystème. Les éléments d'information nécessaires ont été fournis aux auteurs du chapitre à partir des données récentes. Ceci comporte entre autres le projet du rapport sur le sujet 2.3, les rapports des anciennes Equipes de Pilotage 3 et 4, les rapports du PSPP sur des bassins choisis ainsi que les termes du Dictionnaire Technique Multilingue destinés au glossaire.

D'autres contributions CIID au Forum seront évoquées aux diverses sessions du Conseil Exécutif International de Lahore.

Mesure de conservation de l'eau en Chine : Réduction de 25% dans le prélèvement d'eau

La conservation de l'eau et l'augmentation de l'efficacité dans l'utilisation de l'eau sont des principaux facteurs qui conduisent au développement d'irrigation en Chine. Depuis 1990, de nombreuses mesures de conservation et de modernisation d'eau ont été prises à grande échelle. Suite à ces mesures, le prélèvement de l'eau à partir de l'eau douce a diminué de 80% en 1980 au chiffre actuel de 60%. Dr. Gao Zhanyi, Vice Président CIID, évoque brièvement le programme de modernisation des grands projets d'irrigation entrepris en Chine.

Grands projets d'irrigation

En Chine, il existe 402 grands projets d'irrigation (LIS) qui arrose 25% de la superficie totale irriguée de 56 millions d'ha. Chaque LIS représente un périmètre irrigué de plus de 20000 ha. La plupart de ces projets LIS ont été mis en œuvre durant la période comprise entre 1950 et 1970, qui constitue un grenier de production alimentaire du pays, et qui jouent un rôle important dans la sécurité alimentaire de la Chine. Cependant, l'infrastructure de certains anciens projets devenus désuète, leur performance n'est pas satisfaisante.

Depuis 1998, des travaux de modernisation ont été entrepris en Chine pour améliorer la performance des projets. Ces travaux visent à améliorer la qualité du service d'approvisionnement en eau, augmenter l'efficacité et la productivité de l'utilisation d'eau. Depuis 1998 jusqu'à 2005, la Chine a fait un investissement de 18,9 milliards de RMB Yuan, pour les travaux de modernisation de 255 grands projets d'irrigation.

Travaux de modernisation

Les travaux de modernisation des projets d'irrigation comportent non seulement l'utilisation des nouveaux matériaux, l'application des nouvelles technologies et techniques pour améliorer la performance des systèmes d'irrigation, mais aussi l'adoption des concepts modernes dans la gestion des projets. Parmi les travaux de modernisation, il convient de citer le renforcement des ouvrages de stockage d'eau, des canaux et des ouvrages de contrôle, le remplacement et la consolidation des structures détruites, l'amélioration des systèmes de pompage, le revêtement des canaux, la modernisation des systèmes d'irrigation à la parcelle, l'application des technologies d'information et d'automatisation dans l'exploitation et le contrôle des systèmes d'irrigation, la réforme dans la gestion des institutions, et la création des associations des usagers d'eau.

Avantages des travaux de modernisation

Nombreux avantages proviennent de la

modernisation des grands projets d'irrigation en Chine dont l'amélioration du service d'approvisionnement en eau, la réduction du coût d'exploitation et de maintenance des systèmes, l'augmentation de l'efficacité dans l'utilisation d'eau et de la productivité agricole, et éventuellement la croissance du revenu des fermiers. En 2005, le Ministère des Ressources en Eau a fait un bilan des travaux de modernisation exécutés depuis 1998 jusqu'à 2004 : revêtement d'un réseau des canaux de 12 784 km, et renforcement et construction de 39 583 ouvrages. Ces travaux ont permis d'utiliser en sécurité les ouvrages, réduire la durée du transport d'eau, l'intervalle d'irrigation, et les pertes d'eau.

Une évaluation à posteriori du programme de modernisation a révélé qu'une superficie irriguée de 0,65 millions d'ha a été restituée, qu'une autre région de 3,31 millions d'ha des fermes irriguées a été aménagée, ce qui a permis de réaliser une augmentation annuelle de 5,82 millions de tonnes de produits agricoles. Le rendement agricole total a augmenté de 46,1%, et le revenu per capita net de 43,8%. Le nombre du personnel déployé pour la gestion des projets est réduit de 5,68 à 4,12 personnes, soit 25,7% par 10 mille ha de terre irriguée. La superficie des terres irriguées sous la direction des Associations d'usagers d'eau a augmenté de 9,1% à 36,0%. Les pertes annuelles moyennes dues aux désastres naturels ont connu une réduction de 3,2 milliards de RMB Yuan outre la réduction du nombre d'accidents causés par la défaillance des ouvrages d'irrigation et des systèmes de pompage.

La modernisation des systèmes d'irrigation a facilité la diversification des pratiques culturelles, et a restitué plus d'eau à l'écosystème. L'étude d'évaluation a également souligné les mesures à envisager en priorité pour la mise en place efficace du programme de modernisation des grands projets d'irrigation : (i) outil d'évaluation pour le diagnostique, (ii) sélection appropriée des mesures structurelles et non structurelles pour équilibrer les aspects technique,



Visite de l'Equipe de recherche au Projet d'irrigation Hetao en Mongolie pour examiner le revêtement géosynthétique argileux (GCL) des canaux

économique, social et environnemental, (iii) priorité retenue suite au diagnostique, et (iv) mise en place d'un mécanisme d'investissement approprié pour l'obtention d'un soutien financier durable.

Plans d'action futurs pour modernisation

Récemment, le Comité National Chinois des Irrigations et du Drainage (CNCID), en collaboration avec la FAO, a introduit la Procédure d'Evaluation Rapide (RAP) dans quatre projets d'irrigation. Ainsi qu'il est prévu dans le "Onzième Plan National Quinquennal (2006-2010) sur la Réhabilitation et la Modernisation des Grands Projets", environ 697 ouvrages de prise d'eau seront remis à l'état, 30,1 mille km canaux primaires et secondaires seront revêtus et 17,9 mille km es canaux de drainage seront modernisés. Les réformes de gestion portent sur la création des nouveaux institutions et mécanismes de gestion, la promotion des associations d'usagers d'eau, et l'intervention d'un système approprié de tarif d'eau d'irrigation, etc. Un projet de recherche national de modernisation des grands projets d'irrigation est également mis en œuvre dans le cadre de ce programme.

Contactez Dr. Gao Zhanyi à <gaozhy@iwhr.com>

¹ 1 USD = 7.0 RMB Yuan

Renforcement de la capacité dans la Gestion d'Eau Agricole

ICID's Working Group on Capacity Building, Training and Education (WG-CBTE) has been active since 1996. The Working Group's main focus has been on capacity development for agricultural water management (AWM). Prof. Tom Franks (UK), Chair, WG-CBTE provides an overview of the WG activities, future challenges in the changing context of AWM, and the way forward.

Preamble

Agricultural water management (AWM) faces a number of challenges which emphasise the importance of capacity development in the sector. Foremost amongst these challenges are the growing demand for additional water resources, and the consequent need for the sector to reduce consumption and increase returns to water use.

ICID's focus on capacity development comes at a time when many other sectors and agencies are also working on these issues. WG-CBTE has therefore been able to learn from research and practice in other fields, spearheaded in particular by UNDP and, at an earlier stage CIDA. Developing capacity involves empowering people and organizations to solve their problems, rather than attempting to solve problems directly.

The WG-CBTE took its working definition of capacity as - "the ability of individuals and organisations to perform functions effectively, efficiently and sustainably" (UNDP, 1998)

It also built on a conceptual framework (see the figure) developed in the late 90s at UNESCO-IHE which saw capacity development as consisting of three levels or domains, the enabling environment, the organisational and the individual. However, recent work has seen the addition of a fourth cross-cutting domain - the knowledge management.



Domains of capacity development

Working Group's Key Activities

ICID's main contribution towards understanding of these issues lies in the outputs of its four workshops, viz. Montpellier (2003), Moscow (2004), Beijing (2005), and Kuala Lumpur (2006). The workshop proceedings consisted of a conceptual paper and supporting case studies and are available through the WG webpage

<<http://www.wg-cbte.icidonline.org/home.html>>. The WG has also made contributions in the area of training and education, specifically through its partnership in the compilation of a database of training and education opportunities (http://www.fao.org/ag/agl/cdwa/index_en.htm). All of these activities have been carried out in partnership with other institutions, notably IPTRID and FAO. It is worth emphasising the importance of these partnerships, both for the professional networking they provide and also for the possibilities of long-term funding support which is vital to an organisation like ICID.

The WG is also bringing out a special issue of the ICID Journal 'Irrigation and Drainage', due for publication in July 2008. The papers in the special issue link to the conceptual framework of capacity development in its different domains. They report a range of experiences in different contexts and locations, from policy-making and capacity development for urban agriculture in West Africa to knowledge management for water resource development in Indonesia. Several of the papers address issues of capacity development for farmer organisations, and there are also lessons to be learnt from Kenya about capacity development for individual farmers. Together they represent the 'state-of-the-art' of capacity development in the sector.

Looking Ahead and Future Challenges

The challenges identified previously are likely to grow and intensify, as the drivers of change continue and new pressures such as the impacts of climate change appear. The changing context for AWM is evidenced by the recent flurry of policy documents (*the Camdessus report, the Commission for Africa report, the World Bank's report on 'Re-engaging with Agricultural Water Management' and finally IWMI's "Comprehensive Assessment of Water Management of Agriculture"*). All of these highlight, in one way or another, the growing importance of capacity development in the sector. The changing context requires new and changing approaches, and we are seeing a change in paradigms and approaches to capacity development, from technical to social, from structure to process, from 'best practice' to experiential learning.



A village level training workshop on maintenance of irrigation and drainage facilities in Cambodia

For the future, the difficulty remains of disentangling the outcome of capacity development initiatives from other interventions, and therefore a continuing difficulty in justifying expenditure on capacity development. We shall therefore continue to see capacity development as part of other programmes and projects but perhaps with increasing emphasis and importance. Capacity development is a complex process and there will always be challenges in drawing universal lessons from localised experiences. Whilst rulebooks and guidelines for best practice are often desired, they can play only a marginal role in effective capacity development and there will be a growing need for reflective practitioners, who can interpret and develop approaches appropriate to the context. Managing the process of capacity development is another challenge. WG-CBTE's Kuala Lumpur workshop on 'monitoring and evaluation' only served to emphasise how little is really known about effective approaches, principally because it is very hard to measure outcomes in a meaningful way. Interest in indicators and measures of progress is therefore likely to grow. Finally, the sector is not alone in facing these challenges and the growing body of work on water governance may also yield insights and lessons of importance for those concerned with increasing capacity for agricultural water management.

Prof. Tom Frank may be reached at <tom.franks@btinternet.com>.

[SOUND PRINCIPLE NO. 33]

WE MEASURE FLOW

(in places you never thought possible)



Argonaut-SW
Shallow Water Doppler®

Irrigation Canals



FlowTracker
Handheld ADV®

Natural Streams



Argonaut-SL
Side-Looking Doppler

Real-Time Discharge



A remarkably simple concept that you can afford.

- 💧 We understand what it's like out in the field, because that's where we got our start.
- 💧 We have made using precision-based acoustic Doppler technology easy to use in even the most rugged, and challenging conditions.
- 💧 More options, better customer support and more value for less money.

Sound Principles. Good Advice.

[+1.858.546.8327]
9940 Summers Ridge Road
San Diego, California, USA

For **FREE** technical notes, access to web-based training and product information, visit www.sontek.com.
Questions? E-mail: inquiry@sontek.com.

Partenariat Eau-Agriculture en Afrique Sous-Saharienne

Despite its importance, there has been less agricultural water development and management efforts to date in sub-Saharan Africa (SSA) than in any other region of the world. IJsbrand H. de Jong, Senior Water Resources Specialist, Africa Region of the World Bank provides a brief on the current situation and World Bank's initiatives in poverty reduction and achievement of Millennium Development Goals (MDGs) through improved agricultural water management in SSA.

Agricultural Water, Poverty, and Growth

Although the world as a whole is roughly on track to reach the Millennium Development Goals (MDGs), sub-Saharan Africa (SSA) is unlikely on present trends to do so. If nothing changes, the absolute numbers of poor in the region will continue to increase and by 2015 close to half of the world's poor will live in SSA. Recent global emergencies such as climate change and high food prices are posing an additional challenge. Agricultural growth is one of the keys to poverty reduction and achievement of the MDGs, as emphasized in the World Development Report 2008. Rural poverty accounts for 83% of the total extreme poverty in SSA, and 85% of the poor depend for their livelihoods at least partly on agriculture.

Agricultural water development can provide an important contribution to agricultural intensification and diversification that will drive agricultural growth and poverty reduction. Yet, at just 4.9% of the total cultivated area of 183 million ha, the area under agricultural water management in SSA is by far the lowest of any region of the world. Over the last forty years, only 4 million ha of new irrigation has been developed in the region.

In response to the above challenges, five international organizations (World Bank, AfDB, FAO, IFAD and IWMI) prepared a collaborative agricultural water strategy: "Investment in agricultural water for poverty reduction and economic growth in sub-Saharan Africa" (June 2007). The Strategy responds to the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) desire to operationalize Pillar I (land and water management) of the Comprehensive Africa Agriculture Development Program (CAADP). The Strategy analyzes the contribution to date of agricultural water management to poverty reduction and

growth in SSA, the reasons for its slow expansion and apparently poor track record, as well as the ways in which increased investment in agriculture water management can contribute to further poverty reduction and economic growth.

Agricultural Water Strategy

In view of the important inter-linkages between water, agricultural productivity and poverty reduction in SSA, the World Bank, African Development Bank (AfDB) and NEPAD launched a Partnership for Agricultural Water in Africa (AgWA). AgWA aims to bring African countries and development partners together in promoting the critical role of water to increase agricultural productivity, economic growth and poverty reduction in the continent. Specifically, AgWA aims to

During the 1st Africa Water Week held in Tunis in March 2008, a technical meeting was held to discuss implementation arrangements of the AgWA Partnership. The meeting, jointly chaired by AfDB, NEPAD and WB, was well attended by over 30 organizations and agencies including FAO, IFAD, ICID, IWMI, France, Japan and Spain. Participants welcomed the partnership and agreed on its timeliness, the need to enhance attention for agricultural water and the importance to scale up investments. The meeting recognized partner diversity with excellent opportunities for complementarity.

Agricultural Water Business Plan

As contribution to the AgWA partnership, the World Bank has prepared an 'Africa Agricultural Water Business Plan' to

propose a strategic and rational alignment of instruments to country situations. It identifies three groups of countries that differ in the level of the World Bank experience and country readiness for investment. Group 1 includes those countries where investment can be scaled up immediately. Group 2 includes those countries that have expressed significant interest in agricultural water development but where the World Bank has limited experience in agricultural water. Group 3 includes those countries

where the World Bank has little experience and where a strategic country focus on the sector is missing. Analytical work, strategic work as well as business development is required prior to preparation of investments. The business plan extends over five years and proposes lending for \$1 billion over the next 5 years.

IJsbrand H. de Jong may be contacted at <idejong@worldbank.org>



Market-driven production of high value crops contributes to poverty reduction, economic growth and food security

provide support to countries in expanding area under agricultural water in SSA through: (i) partner harmonization of programs and approaches on a country by country basis, (ii) knowledge exchange and learning, and (iii) leveraging and resource mobilization for pipeline development and investments. The Initiative is fully aligned with the CAADP Pillar-1 framework and its implementation processes at the country level, i.e. through the CAADP roundtables to ensure that agricultural water is an integral component of the more comprehensive agriculture and rural development agenda.

Événements futurs CIID

10^{ème} Atelier International sur le Drainage, juillet 2008, Finlande et Estonie

Les Comités Nationaux du Finlande (FINCID) et de l'Estonie (ESTCID) ont l'honneur d'inviter les délégués potentiels à participer à cet Atelier qui sera tenu du 6 au 11 juillet 2008 à Helsinki et à Tallinn. L'Atelier mettra l'accent sur les effets de drainage agricole sur la qualité d'eau et les méthodes envisagées pour éviter le lessivage des éléments nutritifs et d'autres éléments

contenus dans l'eau de surface et l'eau souterraine.

L'Atelier sera organisé en six sessions portant sur : (i) le drainage agricole et l'environnement dans le contexte de différentes politiques d'exploitation agricole; (ii) les solutions techniques pour empêcher le lessivage dans les systèmes de drainage agricole; (iii) la gestion d'eau agricole – méthodes et technologies d'aide à la décision; (iv) le drainage dans le contexte de génie fluvial environnemental; (v)

les conditions climatiques extrêmes, le drainage, la maîtrise des crues et l'utilisation de la terre; et (vi) le système d'assainissement conduisant à un environnement durable.

L'atelier sera tenu vers le milieu de la saison d'été nordique où le climat sera agréable. Pour inscription, et d'autres informations sur l'atelier, aller au site web : <<http://www.fincid.fi/idw2008>>. Pour complément d'informations, contacter FINCID : <fincid@fincid.fi>.

XVIII^{ème} Congrès National sur l'Irrigation et le Drainage (CONIRD), 27 juillet - 1 août 2008, São Mateus, ES, Brésil

Le Congrès sera organisé par le Comité

National Brésilien (ABID). Le Comité fait appel aux résumés des communications. Pour complément d'informations, s'adresser à : Ing. Helvecio Mattana Saturnino, President, ABID, Brasilia DF, Brazil, Tel: +55 61 32732154 /

32723191, E-mail: abid@pib.com.br, helvecio@gcsnet.com.br ou aller au site web : <<http://www.abid.org.br>>.

Conférence USCID sur la Gestion d'Eau, 17-20 septembre 2008, Portland, EU

La Conférence sur 'la Gestion d'eau dans le contexte de changement climatique dans le monde : Effets sur l'irrigation, le drainage et la

maîtrise des crues' sera organisée par le Comité National des Etats-Unis (USCID). La version 'pdf' du programme préliminaire est affichée sur : <<http://www.uscid.org>>. Les informations sur le programme définitif, le formulaire

d'inscription seront disponibles sur le même site web. Pour complément d'informations, s'adresser à : VPH Larry D. Stephens, Executive Vice President, USCID. Tel: +1 303 628 5430, E-mail: stephens@uscid.org.

59^{ème} CEI et 20^{ème} Congrès International des Irrigations et du Drainage, 13-19 octobre 2008, Lahore, Pakistan

Le thème du 20^{ème} Congrès de la CIID porte sur la 'Gestion Intégrée Participatoire des Ressources en Eau – du Concept à l'Action'. La 3^{ème} Annonce définitive a été diffusée par le Comité National Pakistan (PANCID). Dispositions prises pour inscription "En Ligne". Facilités d'Inscription sur place sont disponibles

jusqu'au 1er juillet 2008. Les participants aux événements voudront bien remplir les formalités de VISA d'entrée le plus tôt possible. Prière de contacter le Comité d'Organisation si requise pour les formalités de visa. Les Comités Nationaux sont priés également de retenir à temps des places pour l'exposition de leurs produits. Les compagnies, les organisations qui désirent participer à l'exposition voudront bien également contacter bien à l'avance, le Comité d'Organisation pour retenir leurs places.

Les informations détaillées sur le Congrès sont disponibles sur le site web <http://www.icid2008.org>. Pour d'autres informations, prière de contacter : Mr. Syed Raghob Abbas Shah, Secretary General, Congress Secretariat, 506 WAPDA House, Lahore, Pakistan, Tel: +92 42 9202538/ 9202610, E-mail: icid@icid2008.org ou Ing. Dr. I B Shaikh, Chairman, PANCID and Vice President, ICID à pancid@icid2008.org.

Séminaire International 'Vers une Ecologie Politique de l'Efficacité d'Utilisation d'Irrigation et d'Eau', 16 novembre 2008, Londres, RU

Le Séminaire est conjointement organisé par le Comité National Britannique (ICID.UK) et l'Université de l'East Anglia (UEA), dont le

thème portera sur l'efficacité d'utilisation de l'eau d'irrigation et la productivité. Le séminaire sera organisé en trois sessions : (1) Paradigme et Ecologie politique, (2) Portée et autres, et (3) Performance et Evaluation. Des orateurs bien connus prendront la parole à cette occasion.

Pour complément d'informations, prière de contacter : Dr. Bruce Lankford, Head, School of

Development Studies, UEA, E-mail: b.lankford@uea.ac.uk. For registration please contact Tim Fuller, Secretary, ICID.UK, E-mail: icid@ice.org.uk, tim.fuller@ice.org.uk. Website: <<http://www.icid.org.uk>> ou <<http://www.uea.ac.uk/dev/lankford>>.

60^{ème} CEI et 3^{ème} Conférence Régionale Africaine, 11-17 octobre 2009, Abuja, Nigeria

La Conférence porte sur le thème "Le Rôle de l'Irrigation et du Drainage dans la Sécurité Alimentaire: Atteindre le But du Développement Millénaire (MDG) en Afrique". Suivent les sous-thèmes : (i) Production alimentaire et création du revenu par l'agriculture irriguée pour réduire la pauvreté, (ii) Rôle des secteurs privé et public en agriculture irriguée pour réduire la pauvreté, (iii) Evaluation de la performance des

différents systèmes d'irrigation pour atteindre le But du Développement Millénaire (MDG) et la progression en cette matière, (iv) Agriculture irriguée en tant que stratégie d'atténuation de la pauvreté dans les pays en développement, (v) Durabilité environnementale et poursuite du But du Développement Millénaire.

La Conférence sera organisée par le Comité National Nigérien (NINCID) à l'Hôtel Transcorp Hilton. Le 30 juin 2008 est la date limite pour adresser les résumés des communications.

Pour complément d'informations, aller au site web : <<http://www.icid2009.org>>. Pour la soumission du résumé et d'autres informations sur l'inscription, le voyage technique, l'exposition, le logement etc., contacter : Eng. D B Madu, Secretary General, NINCID, Federal Ministry of Agriculture and Water Resources, Department of Dams and Irrigation, Abuja, E-mail: nincid@yahoo.co.uk, nincid@icid2009.org

Cette présentation sommaire de la version française de la Lettre CIID est le résultat de la précieuse collaboration apportée par Mme. Chitra Toley. Composition : K.D. Tanwar.